

فعالية طريقة المباشرة لتحسين حفظ المفردات العربية في معهد تحفيظ "تية صمد"
ماليزيا

البحث الجامعي

إعداد الطالب : عمر عبد القهار

الرقم الجامعي : ٢٢١٠١٠١٥٠٠١



قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات الإسلامية

جامعة مالانج الإسلامية

٢٠٢٥ م / ١٤٤٧

مستخلص البحث

عمر عبد القهار، ٢٠٢٥. فعالية طريقة المباشرة لتحسين حفظ المفردات العربية في معهد تحفيظ تيه صمد ماليزيا. البحث الجامعي، قسم تعليم اللغة العربية، كلية الدراسات الإسلامية، جامعة مالانج الإسلامية. المشرف الأول: الدكتور نور حسن الماجستير، المشرفة الثانية: الدكتور سيتي مشروحة، بكالوريوس الماجستير

الكلمات الأساسية : طريقة المباشرة، تحفيظ القرآن، حفظ المفردات العربية

لا تزال الصعوبات التي تواجه الطلاب في تحسين مفرداتهم، خاصة في معهد تحفيظ لأن فيها جدول تعليمي مزدحم. كان تعليم اللغة العربية في معهد، وخاصة في معهد تحفيظ تيه صمد ماليزيا التحديات لتحسين قدرة الطلاب على حفظ المفردات العربية. وليس التحديات الانشغال بأنشطة تحفيظ القرآن فقط، لكن بسبب عدم تطبيق أساليب التعليم التفاعلية والفعالة في تعليم المفردات العربية. يهدف هذا البحث إلى معرفة تطبيق طريقة المباشرة لتحسين حفظ مفردات اللغة العربية في معهد تحفيظ تيه صمد ماليزيا و معرفة مدى فاعلية طريقة المباشرة لتحسين حفظ مفردات اللغة العربية في معهد تحفيظ تيه صمد ماليزيا.

يستخدم هذا البحث باستخدام منهجي كمي بتصميم الاختبار القبلي-البعدي من مجموعة واحدة. وجمعت البيانات من خلال اختبارات حفظ المفردات (الاختبار القبلي والاختبار البعدي) و ملاحظة واستبيانات لقياس تصورات الطلاب عن الطريقة.

وتائج البحث أن تطبيق طريقة المباشرة لتحسين حفظ المفردات العربية في معهد تحفيظ تيه صمد ماليزيا تتكون من ثمانية مراحل تبدأ بالافتتاحية ثم أنشطة تعريف المفردات في سياقها، ثم أنشطة تثبيت المعنى بالإشارات والسياق. ثم أنشطة تمرين الاستماع والتقليد ، ثم أنشطة استخدام المفردات في الجمل، ثم أنشطة تدريب الحوار الثنائي أو الجماعي. ثم أنشطة تقييم بسيط. و الآخر خاتمة. و أن طريقة المباشرة فعال لتحسين قدرة الطلاب على حفظ المفردات العربية. وأظهر التحليل الإحصائي باستخدام اختبار العينة المزدوجة (paired sample t-test) وجود فرق كبير بين درجات الاختبار القبلي (المتوسط = ٧٨.٦٢) ودرجات الاختبار البعدي (المتوسط = ٩١.٧٦) مع وجود $p = 0.000$ ($p < 0.05$). وتدعم هذه النتائج الفرضية البديلة (H1) التي تدل على فعال في حفظ

مفردات اللغة العربية بعد تطبيق طريقة المباشرة و رفضت الفرضية الصفرية (H0)

ABSTRACT

Umar Abdul Khohar, 2025. Effectiveness of Mubasyarah Method to Improve Arabic Vocabulary Memorisation at Ma'had Tahfidz Teh Samat Malaysia. Thesis, Arabic Language Education Study Programme, Faculty of Islamic Studies, Islamic University of Malang. Advisor 1: Dr Nur Hasan, M.Ed. Advisor 2: Dr Siti Masruchah, B.Ed., M.Ed.

Keywords: *Mubasyarah Method, Ma'had Tahfidz, Arabic Vocabulary Memorisation*

Learning Arabic in Islamic boarding schools, particularly at Ma'had Tahfidz Teh Samat Malaysia, presents its own challenges in improving students' ability to memorize Arabic vocabulary. The challenges faced are not only caused by the density of Qur'an memorization activities, but also by the lack of interactive and effective learning methods in teaching vocabulary. This study aims to determine how the mubasyarah method is implemented and also to determine how effective the Mubasyarah method is in improving Arabic vocabulary memorization at Ma'had Tahfidz Teh Samat Malaysia. This study aims to determine how to implement thoriqoh mubasyarah and to find out how effective the Mubasyarah method is in improving memorisation of Arabic vocabulary at Ma'had Tahfidz Teh Samat Malaysia.

This study used a quantitative approach and involved 34 students as research subjects. This study was designed with One-Group Pre-test-Post-test Design. Data were collected through vocabulary memorisation tests (Pre-test and Post-test), observation and questionnaires to measure students' perceptions of the method.

The result, namely the implementation of the mubasyarah method to improve memorization of Arabic vocabulary at the Ma'had Tahfidz Teh Samat Malaysia, consists of 8 stages, starting from the opening, contextual vocabulary introduction, strengthening of meaning with signs and context, listening and imitation exercises, use of vocabulary in sentences, pair or group dialogue exercises, simple evaluation, and the last is closing. And showed that the Mubasyarah method significantly improved students' Arabic vocabulary memorisation ability. Statistical analysis using paired sample t-test showed a significant difference between Pre-test (mean = 78.62) and Post-test (mean = 91.76) scores with $p = 0.000$ ($p < 0.05$). These results support the alternative hypothesis (H1) which states that there is a significant improvement in Arabic vocabulary memorisation after the application of the Mubasyarah method, while the null hypothesis (H0) is rejected.

ABSTRAK

Umar Abdul Khohar, 2025. Efektivitas Metode Mubasyarah Untuk Meningkatkan Hafalan Kosa Kata Bahasa Arab Di Ma'had Tahfidz Teh Samat Malaysia. Skripsi, Program Studi Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Agama Islam, Universitas Islam Malang. Pembimbing 1: Dr. Nur Hasan, M.Ed. Pembimbing 2: Dr. Siti Masruchah, B.Ed., M.Ed.

Kata Kunci: *Metode Mubasyarah, Ma'had Tahfidz, Hafalan Kosakata Bahasa Arab*

Pembelajaran bahasa Arab di pesantren, terutama di Ma'had Tahfidz Teh Samat Malaysia, memiliki tantangan tersendiri untuk meningkatkan kemampuan siswa dalam menghafal kosakata bahasa arab. Tantangan yang dihadapi tidak hanya disebabkan oleh padatnya aktivitas hafalan Al-Qur'an, namun juga oleh kurangnya penerapan metode pembelajaran yang interaktif dan efektif dalam pengajaran kosakata bahasa. Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui bagaimana penerapan thoriqoh mubasyarah dan juga untuk mengetahui seberapa efektif metode Mubasyarah dalam meningkatkan hafalan kosakata bahasa Arab di Ma'had Tahfidz Teh Samat Malaysia.

Penelitian ini menggunakan pendekatan kuantitatif dan melibatkan 34 siswa sebagai subjek penelitian. Penelitian ini dirancang dengan desain One-Group Pre-test-Post-test Design. Data dikumpulkan melalui tes hafalan kosakata (Pre-test dan Post-test), observasi serta angket untuk mengukur persepsi siswa terhadap metode ini.

Hasil penelitian yaitu pelaksanaan metode mubasyaroh untuk meningkatkan hafalan mufradat bahasa arab di ma'had tahfidz teh samat malaysia terdiri dari 8 tahap, dimulai dari pembukaan, pengenalan kosa kata secara kontekstual, pemantapan makna dengan isyarat dan konteks, latihan mendegar dan menirukan, penggunaan mufradat dalam kalimat, latihan dialog berpasangan atau kelompok, evaluasi sederhana, dan yang terakhir yaitu penutup. Adapun tingkat keefektivitasan yaitu penelitian ini menunjukkan bahwa metode Mubasyarah secara signifikan meningkatkan kemampuan hafalan kosakata bahasa Arab siswa. Analisis statistik menggunakan uji-t berpasangan (paired sample t-test) menunjukkan perbedaan yang signifikan antara nilai Pre-test (rata-rata = 78,62) dan Post-test (rata-rata = 91,76) dengan nilai $p = 0,000$ ($p < 0,05$). Hasil ini mendukung hipotesis alternatif (H1) yang menyatakan bahwa terdapat peningkatan signifikan dalam hafalan kosakata bahasa Arab setelah penerapan metode Mubasyarah, sementara hipotesis nol (H0) ditolak.

الفصل الأول

أساسيات البحث

أ. خلفية البحث

كان تعليم اللغة العربية دورًا مهمًا في دعم قدرة المسلمين على فهم مصدر التعاليم الدينية، وهو القرآن والحديث. في المؤسسات التعليمية المختلفة، وخاصة في المؤسسات التعليمية الإسلامية مثل معاهد، تدرس اللغة العربية لتزويد الطلاب بالقدرة على فهم النصوص الدينية وكذلك لتزويد الطلاب بالقدرة على فهم النصوص الدينية وكذلك التواصل بتلك اللغة. أحد المكونات المهمة في تعليم اللغة العربية هو إتقان المفردات. الإتقان الجيد للمفردات هو الأساس لتحسين القدرة على الكلام والقراءة والكتابة وفهم اللغة العربية بشكل شامل.¹

لذلك، إن إتقان المفردات أمر ضروري لتعلم اللغة.² ومع ذلك، لا تزال الصعوبات التي تواجه الطلاب في تحسين مفرداتهم، خاصة في معهد تحفيظ لأن فيها جدول تعليمي مزدحم. كان تعليم اللغة العربية في معهد، وخاصة في معهد تحفيظ تيه صمد ماليزيا التحديات لتحسين قدرة الطلاب على حفظ المفردات العربية. وليس التحديات الانشغال بأنشطة تحفيظ القرآن فقط، لكن بسبب عدم تطبيق أساليب التعليم التفاعلية والفعالة في تعليم المفردات العربية.³

في المدارس الإسلامية، تدرس اللغة العربية عادة بالطريقة التقليدية، مثل الحفظ المستقل أو من خلال التكرار، بدون مساعدة مناهج التدريس الجديدة. و ذلك يسبب إلى قلة الاهتمام في التعليم، وضعف الذاكرة، ونتائج تعليم غير مثالي.⁴ جعلت الأساليب التقليدية المستخدمة في تدريس المفردات، مثل الحفظ بدون سياق الطلاب الملل وعدم التحفيز. بخلاف ذلك، قد ثبتت الأساليب التفاعلية التي تشرك الطلاب مباشرة تحسين نتائج تعليم الطلاب. وتعتبر طريقة مباشرة إحدى الطرق قابلة للتطبيق لأنها تؤكد على التفاعل المباشر بين المعلمين والطلاب من

¹ Maswan Ahmadi and A Fajar Awaluddin, "Urgensi Bahasa Arab Sebagai Bahasa Internasional Dalam Pendidikan Islam," *Atta'dib Jurnal Pendidikan Agama Islam* 5, no. 2 (2024): 15–28, <https://doi.org/10.30863/atta'dib.v5i2.7308>.

² رجال رزقي، محمد. (٢٠٢٥) تعليم المفردات للمبتدئين بالمدخل السياقي *Alfakkar : jurnal pendidikan bahasa arab*. Vol 6 No 1

³ Irpan Hilmi and Fitri Nurhayati, "Pengaruh Motivasi Belajar Terhadap Prestasi Pelajaran Bahasa Arab," *JSIM: Jurnal Ilmu Sosial Dan Pendidikan* 5, no. 1 (2024): 870–74, <https://doi.org/10.36418/syntax-imperatif.v4i6.331>.

⁴ Ridwan, "Membuka Wawasan Keislaman: Kebermaknaan Bahasa Arab Dalam Pemahaman Islam."

خلال تكرار المفردات في مواقف حقيقية. وتهدف هذه الطريقة إلى تحسين مهارة الطلاب في حفظ المفردات.⁵

مع أن العديد من المدارس التي تدرس اللغة العربية، لا يزالون الطلاب المشاكل في حفظ المفردات العربية. وهناك أسباب، مثل التدريس غير الفعال، والطلاب غير المتحمسين، وعدم التفاعل عند استخدام اللغة العربية كل يوم. ونتيجة ذلك، يفتقر الطلاب إلى الثقة في استخدام اللغة العربية ويواجهون الصعوبة في فهم المواد التي تدريسها.⁶

طريقة المباشرة فريد في تحسين حفظ المفردات العربية لأنها تجمع بين المنهج العملي والتكرار المكثف والسياق الحقيقي. ويستطيع الطلاب أن يربطوا المفردات الجديدة بالأشياء التي يقوم بها كل يوم أو عند حفظ القرآن بسهولة. و يمكن هذه الطريقة أن تساعد الطلاب أكثر ثقة في استخدام اللغة العربية بفاعلية.⁷

كان هذا البحث الجدة في جوانب. الأول، يستخدم هذا البحث منهجيا كميًا مع تصميم اختبار القبلي و البعدي للمجموعة الواحدة. وهذا يختلف عن الدراسات السابقة التي تستخدم منهجيا نوعيًا. من خلال هذا التصميم، إجراء القياس الفعال لطريقة مباشرة يقيس موضوعيا بمقارنة نتائج الاختبار القبلي والبعدي في نفس المجموعة. الثاني، يقوم هذا البحث في معهد تحفيظ القرآن تيه صمد في ماليزيا، و كان تركيز الطلاب حفظ القرآن الكريم. وفي هذا السياق، يوفر تطبيق طريقة المباشرة قيمة جديدة لأنها تقدم طريقة لتحسين حفظ الطلاب لمفردات اللغة العربية بدون التدخل في نشاطهم الرئيسي وهو حفظ القرآن. الثالث، لا تبحث هذه طريقة المباشرة في هذا البحث حفظ المفردات فحسب، بل تتضمن أيضًا إشراك الطلاب في استخدام المفردات في مواقف واقعية. ومن المتوقع أن تؤدي هذه الطريقة على المدى الطويل إلى تحسين الفهم والاحتفاظ بالمفردات. الرابع، لقياس تصورات الطلاب حول طريقة المباشرة، يستخدم هذا البحث أداة بحثية شاملة، وهي استبيان واختبار حفظ المفردات. يوفر هذا المزيج أشمل صورة لمدى فعالية هذه الطريقة. ونتيجة ذلك، إن هذا

⁵ W S Mulyani, F Razi, and A Mulyana, "Pengaruh Penggunaan Thariqah Mubasyarah Terhadap Minat Belajar Bahasa Arab Peserta Didik Kelas VII Di Sekolah Qur'an Indonesia Megamendung," *Tatsqifiy: Jurnal Pendidikan Bahasa ...* (academia.edu, 2021), <https://www.academia.edu/download/107550790/pdf.pdf>.

⁶ Hilmi and Nurhayati, "Pengaruh Motivasi Belajar Terhadap Prestasi Pelajaran Bahasa Arab."

⁷ Dudang Abdul Karim and Maksudin Khoirul Ibad, "Penerapan Metode Mubasyarah Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Untuk Meningkatkan Keterampilan Berbicara," *IJNU: Indonesian Journal of Nahdlatul Ulama* 2, no. 1 (2024): 1-12.

البحث لا تقدم إسهامات نظرية فحسب، بل تقدم أيضًا إسهامات تطبيقية في تعليم اللغة العربية في المؤسسات التعليمية الإسلامية.

ب. أسئلة البحث

بناء على خلفية البحث السابق أن أسئلة البحث في هذا البحث هي :

١. كيف تطبيق طريقة المباشرة لتحسين حفظ مفردات الطلاب في معهد تحفيظ تيه صمد ماليزيا؟

٢. ما مدى فعالية طريقة المباشرة لتحسين حفظ مفردات الطلاب في معهد تحفيظ تيه صمد ماليزيا؟

ج. أهداف البحث

أهداف هذا البحث هي :

١. تحديد التطبيق معهد تحفيظ تيه صمد ماليزيا باستخدام طريقة المباشرة لتحسين حفظ مفردات العربية.

٢. تقييم مدى فعالية طريقة المباشرة لتحسين حفظ الطلاب لمفردات اللغة العربية من خلال مقارنة نتائج الإختبار قبلي و بعدي

ومن المأمول أن يسهم هذا البحث بهذه الأهداف في تطوير أساليب تدريس اللغة العربية وخاصة في معهد التحفيظ، وأن يقدم اقتراحات مفيدة للمعلمين ومديري المؤسسات التعليمية.

د. فروض البحث

فروض البحث في هذا البحث هي :

١. الفرضية الصفرية : (H_0) لا توجد ترقية فعالة في حفظ الطلاب لمفردات اللغة العربية بعد تطبيق طريقة المباشرة

٢. الفرضية البديلة : (H_a) توجد ترقية فعالة في حفظ الطلاب لمفردات اللغة العربية بعد تطبيق طريقة المباشرة.

هـ. فوائد البحث

١. الفوائد النظرية

أ. الإسهام في تطوير علوم تعليم اللغة العربية: يسهم هذا البحث في تطوير نظريات وأساليب تعليم اللغة العربية خاصة في تعليم المفردات من خلال اختبار فاعلية طريقة المباشرة.

ب. زيادة فهم أساليب التعليم: يقدم هذا البحث خبرة جديدة حول كيفية تأثير طريقة المباشرة على قدرة الطلاب لحفظ المفردات العربية، فتكثر الأدبيات حول استراتيجيات تعليم اللغة

٢. الفوائد العملية

أ. يشجع هذا البحث على تطوير أساليب مماثلة لتعليم اللغة العربية أو أكثر ذلك ملائمة لاحتياجات الطلاب إذا ثبتت فعالية طريقة المباشرة في تحسين مفردات اللغة العربية لدى الطلاب

ب. إذا أظهرت نتائج البحث أن طريقة المباشرة فعّالة. فتستطيع المؤسسات التعليمية تيه صمد ماليزيا تطبيق هذه الطريقة أو تكييفها لتحسين جودة تعليم اللغة العربية وخاصة لتحسين مفردات اللغة العربية لدى الطلاب

٣. فوائد الإجتماعية

أ. إذا يستطيع الطلاب حفظ مفردات اللغة العربية جيدا، فيستطيعون أن يفهموا اللغة العربية وإتقانها ، فيأثر إيجاباً على قدرة تواصلهم في السياقات الأكاديمية والاجتماعية.

ب. لتحسين حفظ مفردات اللغة العربية، سيكون الطلاب أكثر ثقة في استخدام اللغة العربية للحياة اليومية وفي الدراسات الإسلامية التي تتطلب فهم اللغة العربية.

من المأمول أن يساعد هذا البحث في تطوير تعليم اللغة العربية على نطاق أوسع بالإضافة إلى تقديم فوائد مباشرة لجميع الأطراف المعنية

و. حدود البحث

يركز الباحث هذا البحث لأجل تركيز عليه على الأمور الآتية :

١. الحدود الموضوعي: يبحث هذا البحث مدى فعالية طريقة المباشرة في تحسين حفظ مفردات اللغة العربية في معهد تحفيظ تيه صمد بماليزيا. وقد أجري هذا البحث خلال النظر في دورتين تعليميتين متكاملتين في مؤسسة واحدة تحت نفس الأساس، على

الرغم من اختلافهما عن بعضهما البعض من الوقت والسياق. ويشمل حدود البحث كما يلي.

٢. الحدود المكاني: يقوم هذا البحث في معهد تيه صمد ماليزيا الذي يقع في القطعة ١٣٣ ببيكان ريلاو، موكيم ريلاو، ديرة بندر بھارو، كده دار ماليزيا. وهي مؤسسة تعليمية قائمة على التحفيظ القرآني تحت رعاية مؤسسة واحدة ولديها مدرسة رسمية. وقد اختار هذا ميدان لأنه سيكون مركزاً لأنشطة تعليم اللغة العربية المتعلقة بتطبيق طريقة المباشرة. وعلى الرغم من أن الدروس في وقتين مختلفين، ليلاً في المعهد ونهاراً في المدرسة الرسمية، لكنهما في نفس المكان تحت الإدارة المتكاملة للمؤسسة.
٣. الحدود الزماني: قام هذا البحث في الخارج لمدة شهر واحد، من ٣ إلى ٢٩ أكتوبر ٢٠٢٤.

ز. تحديد المصطلحات

١. طريقة المباشرة

طريقة المباشرة هي إحدى منهجيات تعليم اللغة العربية التي تركز على التفاعل المباشر بين المعلم والمتعلم دون وسيط لغوي آخر. تعتمد هذه الطريقة على ممارسة المهارات الشفوية (الكلام) والاستماع منذ البداية، مما يساعد الطلاب على التعود على استخدام اللغة العربية في سياقات حقيقية. وفقاً لدراسة الحمدي وفوزي^٨، أثبتت طريقة المباشرة فعاليتها في تنمية مهارة التحدث (مهارة الكلام) لأنها تدفع الطلاب إلى التفكير والاستجابة باللغة المستهدفة مباشرة. من أبرز خصائص هذه الطريقة استخدام الوسائل البصرية (مثل الصور والرسوم)، والإشارات الجسدية (لغة الجسد)، والتكرار (التكرار الهادف) لتعزيز الفهم^٩. تتميز هذه الطريقة ببناء ثقة الطلاب في التواصل، رغم أنها تتطلب تحضيراً مكثفاً من المعلم.

٢. المفردات

المفردات هي العنصر الأساسي في تعلم اللغة العربية، وتشمل مجموعة الكلمات التي يجب على المتعلم إتقانها لبناء المهارات اللغوية المختلفة. يُعد إتقان المفردات عاملاً

⁸ Al-Hamdi, R., & Fauzi, A. (2021). *The Effectiveness of Direct Method in Arabic Speaking Skills*. *Journal of Arabic Learning*, 4(2), 45-60.

⁹ Nurhidayati, T., et al. (2022). *Visual Aids in Direct Method for Arabic Vocabulary Acquisition*. *International Journal of Language Education*, 6(1), 112-125.

حاسماً في قدرة الطلاب على تكوين الجمل (التركيب) وفهم النصوص (القراءة)^{١٠}. أظهرت دراسة ساري وهداية أن تدريس المفردات باستخدام السياق (مثل الصور أو الأغاني أو الألعاب) أكثر فعالية من الحفظ التقليدي. كما أن استخدام التكنولوجيا، مثل التطبيقات الرقمية، يعزز اكتساب المفردات من خلال التكرار والتصوير البصري^{١١}. التحدي الرئيسي في تعلم المفردات هو الاحتفاظ بها في الذاكرة طويلة المدى، مما يتطلب استراتيجيات مثل التكرار المتباعد واستخدام الكلمات في مواقف يومية.

ح. الدراسات السابقة

١. البحث الذي أجراه علوي سنة ٢٠١٩ " تطبيق طريقة المباشرة في تعليم اللغة العربية لأطفال " يستخدم هذا البحث دراسة الأدبيات و النتائج أن استخدام طريقة المباشرة عند تدريس اللغة العربية يستطيع أن تحسن قدرة الطلاب على حفظ المفردات. كان الطلاب المشاركون في هذا البحث طلاب إحدى المدارس الدينية في إندونيسيا،^{١٢} و الفرق في منهجية البحث و مجتمع البحث، كان بحثي يستخدم منهجيا كميًا بتصميم فصل التجري فقط في معهد تحفيظ و لمعرفة مدى فعاليته
٢. البحث الذي أجراه لالو ماساجي في عام ٢٠٢١ "تأثير طريقة المباشرة على قدرة طلاب الصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية دعوة الإسلامية بوترا نور الحكيم كديري في تعلم اللغة العربية". يستخدم هذا البحث منهجيا كميًا بتصميم فصل التجري فقط باستخدام الاستبيانات والاختبارات. أظهرت نتائج التحليل أن طريقة المباشرة لها علاقة فعالة بنواتج تعلم اللغة العربية. وقد نتجت قيمة *Rhitung* ٠,٨٣٩ ، وهي أعلى من المتوسط عند مستوى الدلالة ٥٪. وهذا يشير إلى قبول الفرضية البديلة أي أن استخدام طريقة المباشرة لها تأثير إيجابي على قدرة الطلاب في التعلم.^{١٣} و الفرق في عينة البحث و زمان الدراسة سيقوم بحثي في الخارج لمدة شهر واحد، من ٣ إلى ٢٩ أكتوبر ٢٠٢٤ بمعهد تحفيظ تيه صمد ماليزيا.

¹⁰ Aziz, H., & Amrullah, S. (2020). *Vocabulary Mastery in Arabic Language Learning*. *Arabiyat: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, 7(1), 1-15.

¹¹ Alfian, R. (2022). *Digital Tools for Arabic Vocabulary Learning*. *Journal of Educational Technology*, 10(3), 200-215

¹² Roifatul Azizah and Kharidatun Nafisah, "Penerapan Metode Mubasyarah Dalam Pembelajaran Al-'Arabiyyah Lil Athfal," *Inovasi Media Pembelajaran Bahasa, Sastra, Dan Budaya Arab*, 2019, 129-53.

¹³ Lalu Masaji, "Pengaruh Metode Mubasyarah Terhadap Prestasi Belajar Bahasa Arab Pada Siswa Kelas VII MTs. Di Pa Nurul Hakim Kediri Lombok Barat," *Jurnal Mahasantri* 1, no. 2 (2021): 195-212.

٣. البحث ويني ساءينور وأخواتها ، ٢٠٢١ "تأثير استخدام طريقة المباشرة في تعليم اللغة العربية في الصف السابع بمدرسة القرآن الإندونيسية ميغامندونغ الإندونيسية" سيستخدم هذا البحث منهجيا كميا بتصميم الفصل التجريبي و الضابط و النتائج أظهر أن الفصل التجريبي الذي يستخدم طريقة المباشرة في تعليم اللغة العربية بعد الاختبار البعدي أحسن من الفصل الضابط الذي يستخدم الطريقة التقليدية. لقياس مدى اهتمام الطلاب بتعليم اللغة العربية، يقوم التقييم من خلال استبيان. والنتائج أن الطريقة التفاعلية تزيد مشاركة الطلاب ورغبتهم في تعليم اللغة العربية. وهذا يشير أن هذه الطريقة سيساهم في أحسن تطوير مناهج التعليمية في المستقبل.^{١٤} والفرق أن التطبيق في بحثي شهر واحد فقط من ٣ إلى ٢٩ أكتوبر ٢٠٢٤ بمعهد تحفيظ تبه صمد ماليزيا و التصميم فصل التجريبي فقط

٤. البحث الذي أجراه دسكي حليم، سودجاني وجنجن جندي في عام ٢٠٢٠ بعنوان: طريقة المباشرة : تعليم اللغة العربية في الجامعة يستخدم هذا البحث بالدراسات الأدبيات يهدف إلى معرفة مدى إمكانية استخدام طريقة المباشرة في تعليم اللغة العربية بالجامعة ، والنتائج أن طريقة المباشرة تركز من خلال الكلام مع التركيز على إتقان المفردات في الحياة اليومية. والمعادلة هي التشابه في نموذج التطبيق، ولكن هذا البحث يركز على التطبيق في الميدان مع طلاب معهد تحفيظ القرآن.^{١٥}

٥. البحث الذي أجرته ميساء الزهراء وخيرة سكمي في عام ٢٠٢٤ بعنوان تحليل استخدام طريقة المباشرة لتحسين مهارة الكلام لدى طلاب الصف العاشر في مدرسة دار القرآن كوبانج يهدف هذا البحث إلى تحليل فعالية طريقة المباشرة لتحسين مهارة الكلام لدى طلاب الصف العاشر في مدرسة دار القرآن كوبانج. واتباع المنهج الوصفي الكيفي، تم جمع البيانات من خلال المقابلات مع المعلمين والطلاب، بالإضافة إلى الملاحظات أثناء عملية التعليم. وقد أظهرت النتائج أن طريقة المباشرة كانت لها أثر إيجابي في زيادة ثقة الطلاب بأنفسهم وقدرتهم على الكلام باللغة العربية، والتشابه هو في استخدام الأساليب وتطبيقها في الميدان ولكن الاختلاف في قياس فعاليتها، ففي هذا البحث يهدف إلى تحديد

¹⁴ Weni Sainur Mulyani, Fachrur Razi, and Agus Mulyana, "Pengaruh Penggunaan Thariqah Mubasyarah Terhadap Minat Belajar Bahasa Arab Peserta Didik Kelas VII Di Sekolah Qur'an Indonesia Megamendung," *Tatsqifiy: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, 2021, <https://doi.org/10.30997/tjpb.v2i1.3621>.

¹⁵ Halim sudjani desk. Gunadi gunung, thariqah mubasyarah : metode pembelajaran Bahasa arab pada perguruan tinggi, "TATSQIY jurnal Pendidikan Bahasa arab, 2020, <https://doi.org/10.30997/tjpb.v1i1.2573>

فعاليتها باستخدام الاختبارات الأكاديمية وكذلك الاستبيانات بحيث تكون النتائج التي تم
التوصل إليها مختلفة^{١٦}



¹⁶ Azzahra Meisya, Sukma Kahiratun, “Analisis Penggunaan Metode Mubasyarah Dalam Meningkatkan Maharah Kalam Pada Siswa Kelas X Darul Qur’an Kubang”, *uluwwul himmah education research journal*, Vol. 1. No. 2 (2024),

الفصل السادس

أهم النتائج و التوصيات و المقترحات

أ. أهم النتائج

١. تطبيق طريقة المباشرة لتحسين حفظ مفردات الطلاب في معهد تحفيظ تيه صمد

ماليزيا

تعتبر طريقة المباشرة تفاعلية وممتعة ومحفزة للتعليم. استنادًا إلى نتائج البحث الذي أُجري حول فعالية طريقة المباشرة في تحسين حفظ مفردات اللغة العربية في مدرسة تحفيظ القرآن تيه صمد بماليزيا، يستطيع أن يستنتج أن هذه الطريقة فعال في تحسين قدرة الطلاب على الحفظ. تطبيق طريقة المباشرة الذي يركز على التفاعل المباشر بين المعلم والطلاب، والتكرار المكثف للمفردات، ووضع استخدام المفردات في مواقف حقيقية في سياقها له تأثير إيجابي على نتائج التعليم لدى الطلاب.

تكون طريقة المباشرة بديلاً استراتيجياً في تعليم مفردات اللغة العربية، خاصة في المؤسسات التعليمية الإسلامية التي تتسم بكثافة أنشطة الحفظ مثل "تحفيظ القرآن الكريم". كما يعزز هذا البحث الإسهام النظري القائل بأن التعليم الذي يشارك على التفاعل المباشر والمقاربات السياقية أكثر قدرة على تحسين الاحتفاظ بالمادة وجودة نتائج التعليم لدى الطلاب.

٢. فعالية طريقة المباشرة لتحسين حفظ مفردات الطلاب في معهد تحفيظ تيه صمد

ماليزيا

أظهرت النتائج أن طريقة المباشرة نجحت في تحسين مفردات اللغة العربية لدى الطلاب في معهد التحفيظ تيه صمد ماليزيا. وقد ارتفعت نتائج الاختبار القبلي والبعدي ارتفاعاً معنوياً، كان متوسط درجات الاختبار البعدي أعلى (٩١.٧٦) من الاختبار القبلي (٧٨.٦٢). بالإضافة إلى ذلك، أظهر التحليل الإحصائي عن طريق الاختبار المزدوج t أن الفرق كان ذا دلالة إحصائية ($p < 0,05$)، يعني قبول الفرضية البديلة (H_1). توافق هذه النتيجة مع ثقة الطلاب بطريقة المباشرة.

ب. التوصيات

للبحوث المستقبلية توسيع نطاق تغطية العينة ومدة البحث. ولتقديم توصيات أكثر شمولاً، يجب أيضاً استكشاف متغيرات إضافية مثل دوافع الطلاب وأسلوب التعليم واستخدام التكنولوجيا. ومدرسي اللغة العربية أن استخدام هذه الطريقة ليس في بيئات التحفيز فقط ولكن أيضاً في مختلف سياقات تعليم اللغة العربية الأخرى، و للقراء إذا كان مدخلات أو نقد بناء فإن الباحث يتقبلها ويأمل الباحث أن يتم تطوير هذا البحث ليكون أفضل في المستقبل، ونأمل أن يسهم هذا البحث في عالم التعليم وخاصة في تعليم اللغة العربية.



قائمة المراجع

أ. المراجع العربية

- J. E. A. L. T journal of مسفكاهندي، (٢٠١٣) طرق تعليم المفردات في مهارة الكلام، english and arabic language teaching, Vol 4, No 2 (2013)
- IJ-ATL فتحة العزة و مولانا شبها، ٢٠٢١، تطبيق طريقة المباشرة في ترقية مهارة الكالم، International Journal Of Arabic Teaching And Learning Vol 5; No 1 (2021)
- . Alfakkar : jurnal رجال رزقي، محمد. (٢٠٢٥) تعليم المفردات للمبتدئين بالمدخل السياقي pendidikan bahasa arab. Vol 6 No 1
- فريد، أيدي كورنياوان. فردوشية، عزيزة. (٢٠٢٢) تعليم المفردات باستخدام كتاب " رأس سيره" في المدرسة الدينية مفتاح الكرامة كرتان فاسوروان جاوي الشرقية Al muyassar : journal of arabic education. Vol 01 No 2
- أغديان، عربي موليدي و أصدقائه. (٢٠٢٣). تطبيق طريقة المباشرة على تعليم المحادثة في المعهد الإسلامي رباط نور المصطفى ديفوك. Catsqifin : jurnal pendidikan bahasa arab. Vol 4 No 2
<https://doi.org/10.30997/tjpba.v4i2.8542>
- أغاتا، رونا أمليا، عارف ستيا بودي، محمد. (٢٠٢٤). تطبيق طريقة الغناء على حفظ المفردات لدى طالبات الصف السابع بمدرسة فرغوروان معلمات المتوسطة الإسلامية الأهلية جومباغ. Al-ihda' : media ilmiah bahasa arab. Vol 12 No 2
<https://doi.org/10.58645/alihda.v12i2.582>
- شغفي، إيسوف، فوزي، مفتاح رحمة. (٢٠٢٣). استخدام وسيلة بطاقة تصنيف الكلمات لترقية ميول التلاميذ في تعليم المفردات. Kalamuna : jurnal pendidikan bahasa arab dan <https://digilib.uinsgd.ac.id/id/eprint/105056>. ke bahasa arabaan

ب. المراجع الأجنبية

- Ahmadi, Maswan, and A Fajar Awaluddin. "Urgensi Bahasa Arab Sebagai Bahasa Internasional." *Atta'dib: Jurnal Pendidikan Agama Islam* 5, no. 2 (2024): 15–28.
- "Urgensi Bahasa Arab Sebagai Bahasa Internasional Dalam Pendidikan Islam." *Atta'dib Jurnal Pendidikan Agama Islam* 5, no. 2 (2024): 15–28. <https://doi.org/10.30863/atta'dib.v5i2.7308>.
- Alfian, R. (2022). *Digital Tools for Arabic Vocabulary Learning. Journal of Educational Technology*, 10(3), 200-215
- Al-Hamdi, R., & Fauzi, A. (2021). *The Effectiveness of Direct Method in Arabic Speaking Skills. Journal of Arabic Learning*, 4(2), 45-60.
- Al-Jurjānī. "Al-Kāmil Fī Du'afā'al-Rijāl." *Bairūt: Dār Al-Kutub Al-'Ilmiyyah H*, 1997.
- Azizah, Roifatul, and Kharidatun Nafisah. "Penerapan Metode Mubasyarah Dalam Pembelajaran Al-'Arabiyyah Lil Athfal." *Inovasi Media Pembelajaran Bahasa, Sastra, Dan Budaya Arab*, 2019, 129–53.
- Aziz, H., & Amrullah, S. (2020). *Vocabulary Mastery in Arabic Language Learning. Arabiyat: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, 7(1), 1-15.
- Azzahra Meisya, Sukma Kahiratun, "Analisis Penggunaan Metode Mubasyarah Dalam Meningkatkan Maharah Kalam Pada Siswa Kelas X Darul Qur'an Kubang", *uluwwul himmah education research journal*, Vol. 1. No. 2 (2024),
- Fazuhrah, Amida, and Hakmi Wahyudi. "Implementation Of The Mubasyarah Method For The Arabic Language Class Program In Increasing Vocabulary At The Elementary School Of The Future Islamic School Pekanbaru." *El-Thumuhat* 6, no. 2 (2023): 48–55. <https://doi.org/10.25299/elthumuhat.2023.13930>.
- Habibillah, Erik Ilham, and Eni Fariyatul Fahyuni. "Implementasi Media Gambar Dalam Penguasaan Kosakata Bahasa Arab Untuk Meningkatkan Hasil Belajar Siswa Sekolah Dasar." *Pendas: Jurnal Ilmiah Pendidikan Dasar* 09, no. 04 (2024): 529–42.
- Halim sudjani desky. Gunadi gunung, thariqah mubasyarah : metode pembelajaran Bahasa arab pada perguruan tinggi, "TATSQIY jurnal Pendidikan Bahasa arab, 2020, <https://doi.org/10.30997/tjpba.v1i1.2573>
- Hasanah, Misni Miratul, and Dasep Bayu Ahyar. "Pendekatan Komunikatif: Mengimplementasikan Metode Langsung Dalam Pembelajaran Bahasa Arab." *Ta'Bir Al-'Arabiyyah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab Dan Ilmu Kebahasaaraban* 2, no. 1 (2024): 36–46. <http://journal.albadar.ac.id/index.php/Attabirat/index>.
- Hilmi, Irpan, and Fitri Nurhayati. "Pengaruh Motivasi Belajar Terhadap Prestasi Pelajaran Bahasa Arab." *JSIM: Jurnal Ilmu Sosial Dan Pendidikan* 5, no. 1 (2024): 870–74. <https://doi.org/10.36418/syntax-imperatif.v4i6.331>.
- Karim, Dudang Abdul, and Maksudin Khoirul Ibad. "Penerapan Metode Mubasyarah Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Untuk Meningkatkan Keterampilan Berbicara." *IJNU: Indonesian Journal of Nahdlatul Ulama* 2, no. 1 (2024): 1–12.

- Lubab, Mohamad Irbabul, and Muhammad Natsir. "Program Shabāhul Lughah Untuk Pembelajaran Mufradat Siswa Madrasah Aliyah Negeri 1 Jepara." *Al Mi'yar : Jurnal Ilmiah Pembelajaran Bahasa Arab Dan Kebahasaaraban* 7, no. 2 (2024): 757–64. <https://doi.org/10.35931/am.v7i2.3977>.
- Masaji, Lalu. "Pengaruh Metode Mubasyarah Terhadap Prestasi Belajar Bahasa Arab Pada Siswa Kelas VII MTs. Di.Pa Nurul Hakim Kediri Lombok Barat." *Jurnal Mahasantri* 1, no. 2 (2021): 195–212.
- Mulyani, W S, F Razi, and A Mulyana. "Pengaruh Penggunaan Thariqah Mubasyarah Terhadap Minat Belajar Bahasa Arab Peserta Didik Kelas VII Di Sekolah Qur'an Indonesia Megamendung." *Tatsqifiy: Jurnal Pendidikan Bahasa* academia.edu, 2021. <https://www.academia.edu/download/107550790/pdf.pdf>.
- Mulyani, Weni Sainur, Fachrur Razi, and Agus Mulyana. "Pengaruh Penggunaan Thariqah Mubasyarah Terhadap Minat Belajar Bahasa Arab Peserta Didik Kelas VII Di Sekolah Qur'an Indonesia Megamendung." *Tatsqifiy: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, 2021. <https://doi.org/10.30997/tjpba.v2i1.3621>.
- Nurhidayati, T., et al. (2022). *Visual Aids in Direct Method for Arabic Vocabulary Acquisition. International Journal of Language Education*, 6(1), 112-125.
- Putri Ahdilla Nursani, Angelina, Lukman Taufik Akasahtia, and Usman. "Pengaruh Metode Mubasyarah Terhadap Peningkatan Kemampuan Maharah Kalam Siswa Kelas VII Putri Mts Ummul Quro Al-Islami,Leuwiliang Bogor Tahun Ajaran 2022-2023." *Shawtul 'Arab* 3, no. 2 (2024): 69–81. <https://doi.org/10.51192/sa.v3i2.764>.
- Rachmadhieya, Arifah, Nur Hasan, and Mohammad Rifqi Junaidi. "Pembelajaran Kosakata Bahasa Arab Melalui Program Tahfidz Al-Qur'an Pada Siswa Ma'had Tahfidz Sains Darul Muttaqin Kedah Malaysia." *AR-RAID: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 1, no. 2 (2024): 73–83.
- Rahmah, Risa Rabiatur, Azizatul Muzdalifah, and Mu'alim Wijaya. "Penggunaan Thariqah Mubasyarah Sebagai Pembelajaran Bahasa Arab Yang Efektif." *Al Maghazi : Arabic Language in Higher Education* 1, no. 1 (2023): 23. <https://doi.org/10.51278/al.v1i1.706>.
- Ridwan, Mohammad. "Membuka Wawasan Keislaman: Kebermaknaan Bahasa Arab Dalam Pemahaman Islam." *Jazirah: Jurnal Peradaban Dan Kebudayaan* 4, no. 2 (2023): 102–15. <https://doi.org/10.51190/jazirah.v4i2.100>.